

祝梁怨雜劇

穎上常任俠著

第一折

祝英臺巾服男裝上云。居然巾櫛一男兒。詠絮清才只自知。却笑滿堂酸欠輩。幾人辨我是雄雌。奴家祝英臺是也。雙親無子。自幼命奴男裝。以慰膝下。長成一十六歲。雙親命同梁家哥哥。前來高山學道。時光容易。却早又三年了也。

〔雙調新水令〕同來學道念文章。把一領儒衣冠早換却嬌羞形狀。執經同就座。問字許升堂。儀表清揚。也像個俊人樣。

俺本是個女孩兒家。喬裝個男子。同門師友。多不知曉。便是日常不離



東京大學
東洋文化研究所所藏
漢籍善本全文影像資料庫

書名 祝梁怨雜劇一卷 一九三五年類上常任俠排印本
撰者 常任俠 撰
卷 冊一
內容分類 集-詞曲-南北曲-近人
索書號 雙紅堂-戲曲-7
編號 D8502100

[彩色首頁1](#)

[東洋文化研究所漢籍目錄](#) 編號: D8502100

[東洋文化研究所漢籍目錄所藏漢籍善本全文影像資料庫](#) 索書號: 雙紅堂-戲曲-7

[漢籍善本全文影像資料庫](#) 文本 [祝梁怨雜劇一卷](#) 一九三五年類上常任俠排印本

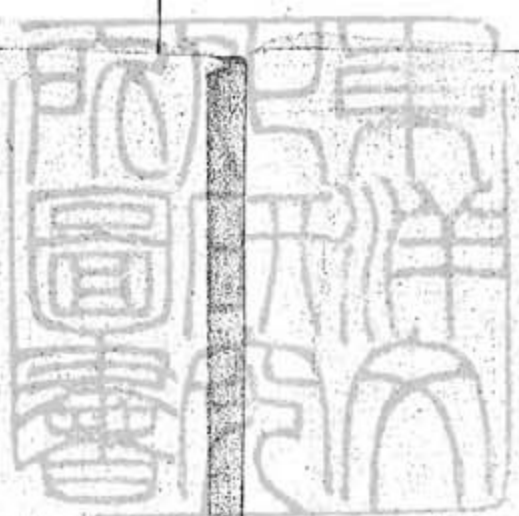
版權所有: [東京大學](#) [東洋文化研究所](#)

[使用上的注意事項](#)

祝
梁
怨
雜
劇



双紅堂
戲曲
7



長澤規矩也先生惠存

著者呈贈

一九三五
時客江戶





祝梁怨雜劇

附散套

乙亥六月 吳梅





兼任 一九三五年春在
東京帝國大學

東京帝國大學
圖書部

東京帝國大學
圖書部

乙亥九月付印
限定本二百部

科 1951

東京帝國大學



祝梁怨叙

祝英臺死嫁梁山伯雜劇。相傳爲白太素樸作。顧其書早佚。太和正音譜評太素詞。如鵬搏九霄。又云。風骨磊塊。詞源滂沛。其推許如此。讀梧桐與牆頭馬上者。誦如珠之後語。於祝英臺劇文章之美。可想而得。矧祝梁故事。家喻戶曉。此劇之亡。亦俗樂之失也。吾友穎上常子任俠。文采秀出。習精鬪弄。講肄多暇。補成四折。京口道中。與前同載。始道其事。明年歸自江戶。以稿抵前。且屬序於序。北詞不作久矣。前昔年遊長洲吳先生之門。嘗試譜數套。流行海內。己已以還。多爲散曲。既獲交於鶴亭翁。翁夙工詩。兼及倚

聲。初未嘗製曲。及見蕪詞。遂成疾齋雜劇。亦以一折記一事。匪元賢常格也。今得任俠此劇。乃不覺心喜。惜辭筆久荒。翁又遠羈嶺南。無笙磬之音。互相答和。爲可恨耳。雖然。太素之作。已不得見。得此故足以補其闕憾。抑亦盛事已。世有讀任俠之詞而興起者乎。使北詞終有日而復也。祝梁怨其嚆矢焉。民國二十四年乙亥秋日。同學弟廬前序於真如村居。

自敘

北曲以本色擅場。元人使用俗字俚語。雄肆無拘。魄力至大。後世遂少嗣響。明徐渭譜四聲猿歌代嘯劇。號稱壯闊。然動輒失律。未足爲範。至於晚清。其法益式微矣。當世治劇曲者。惟長洲吳瞿安師。獨振絕學。集其大成。昔年就學南雍。嘗從瞿師問南北聯套排場之法。燕閒之日。尤喜讀北劇。特心知其意。而未能工。嘗試製鼓盆歌田橫島劫餘灰等四五劇。大學會爲刊印。自視以爲蕪陋。今已棄去。辛未之夏。京中大水。寓居成賢學舍。樓下行潦及膝。日憑欄觀魚。鬱鬱不出戶。因取故事四則。擬譜雜劇四。以自排遣。

一二日寫就一折。甫成祝梁怨一劇。卽赴匡廬。未能畢事。匆匆數年。不理此業久矣。偶檢篋中。舊稿猶在。卽取呈瞿師。點校一過。付之手民。敢云問世。聊資紀念而已。嗟乎。攬鏡自窺。忽已壯歲。回首前塵。有如幻夢。卽此戾家生活。亦無暇更爲之矣。二十二年十二月穎上常任俠識。



祝梁怨雜劇

穎上常任俠著

第一折

祝英臺巾服男裝上云。居然巾櫛一男兒。詠絮清才只自知。却笑滿堂酸欠輩。幾人辨我是雄雌。奴家祝英臺是也。雙親無子。自幼命奴男裝。以慰膝下。長成一十六歲。雙親命同梁家哥哥。前來高山學道。時光容易。却早又三年了也。

〔雙調新水令〕同來學道念文章。把一領儒衣冠早換却嬌羞形狀。執經同就座。問字許升堂。儀表清揚。也像個俊人樣。

俺本是個女孩兒家。喬裝個男子。同門師友。多不知曉。便是日常不離

的梁哥。也被俺瞞過了也。

〔沉醉東風〕他傻書生端居禮讓。俺更不須格外周防。笑你忒聰明。也是糊塗帳。數年來共榻同窗。只把子曰詩云細品量。可算是思無邪真空色相。

可喜這幾年不會露出馬脚來。俺同梁哥。真如手足一般的相敬相愛。早晚多虧着他扶助來。俺的同學每。輪流着替師娘担水吃。輪到俺來。可憐俺一個弱女子。那裏經得起這重擔子。到是梁哥他見俺吁喘喘的。提不起桶來。趕忙的替了俺也。

〔喬牌兒〕忽刺刺乍衝開萍底浪。急煎煎擔不起雙肩膀。撲通通的小鹿心頭撞。謝知交殷勤提滿缸。

到是師母看出俺的玄虛來。他將俺用酒哄醉。脫下外面的衣履。把本來的面目。一齊露出。真正羞殺人也麼哥。

〔雁兒落〕他覷着俺朦朧醉倚床。俺把人解去羅衣望。却是婷婷倩女魂。怎學出楚楚斯文相。

〔得勝令〕呀。一剪剪鬢雲香。一彎彎秀黛揚。一對對蓮鈎小。一簇簇玉筍長。嬌也麼娘。是誰家的冤孽障。喬也麼裝。被清查出人共贓。

俺醒來好不羞人也。這裏再也不能住下去。等待梁哥來。俺誓必請他同伴回去者。

〔梅花酒〕梁哥也。你是個忠厚郎。性格溫良。品德端方。氣

度軒昂。學富縹緗。妙善詞章。譽滿膠庠。獨立高岡。比鳳朝陽。假使你早賦求凰。俺則願鴻案相莊。青山常伴讀。紅袖細添香。奇書列兩廂。卷卷自丹黃。新詩滿錦囊。佳畫列千箱。絕業百年藏。白頭莫相忘。莫相忘。細思量。細思量。倚匡床。倚匡床。月如霜。月如霜。思還鄉。思還鄉。自迴腸。自迴腸。意紛忙。意紛忙。步空廊。步空廊。露微涼。露微涼。濕羅裳。濕羅裳。對寒簧。對寒簧。影徬徨。影徬徨。倚幽篁。倚幽篁。見螢光。見螢光。聽啼螿。聽啼螿。淚盈眶。淚盈眶。入空房。

〔收江南〕呀。入空房。早則是漏聲長。梁哥也。他深宵還自在前廂。無明無夜誦琅琅。聽深宵吠亂龐。深宵吠亂龐。知

他剪燈花。猶兀自校丹黃。

外面脚步聲音。想是梁哥來也。俺且一看者。

〔煞〕早向他裝下迷離狀。這密意也只好向心頭埋葬。俺去也要同向老師娘。撲朔迷離圓箇謊。〔下〕

第二折

梁山伯祝英臺巾服同上云。〔祝〕小徑羊腸信步尋。與君把臂入深林。

〔梁〕此行不爲溪山好。且唱新歌寄此心。早離別了師父師母同學每。下了山也。看這一派風景。暢好是十分動人哩。

〔正宮端正好〕〔英臺唱〕曲折折數峯青。苦淒淒哀猿叫。忽喇喇半空中風遞松濤。誰承望舉鞭兒同走荒山道。你

看谷口新秋到。

山伯云。我每二人同在高山學道。你爲何必須回去者。英臺云。心念俺的高堂也。

〔滾繡球〕他老年人是風燭殘。俺少年人作風絮飄。傷身世登樓獨眺。念慈親嚙指多勞。看敗葉下梧桐。又冷雨打芭蕉。動鄉愁予懷渺渺。感離情歸夢迢迢。雖則是青燈有味依書卷。可奈他白髮無依感緯蕭。真箇是客子心焦。

英臺背語云。俺雖是思念老親。却另有一腔心事。他那裏知道哩。我看梁哥爲人誠懇老成。俺狠願以終身相託。在途中且透與他一些消息者。

〔偷秀才〕作弄的顛顛倒倒。認不出俺婷婷嬈嬈。翻惹得師母疑猜作戲嘲。俺待把心肺語。話根苗。說甚麼便好。

英臺云。梁哥我每走了不少路程也。

山伯云是也。

〔滾繡球〕肩囊過隴岡。前途問牧樵。一家家槿離圍繞。一彎彎野水通橋。開遍了紫牽牛。結滿了綠葡萄。古樸的是舍前村老。天真的是溪上垂髫。則見他鷄鳴戶外炊烟起。犬吠林中樹影交。且聽謳謠。

梁哥。行得來好辛苦也。村子裏人都唱歌。俺也唱一支山歌解一解疲倦者。〔唱云〕走一莊來又一莊。莊莊小狗吠汪汪。不咬前頭好男子。單

咬後面女娥皇。山伯云。賢弟。你男兒家怎去學女子每的口吻也。英臺背語云。他自不省得也。

〔倘秀才〕他識不透箇中機竅。俺苦心腸枉然費了。他秀才每也許是自裝喬。他像鼓兒裏坐。俺好似隔靴兒搔。懊惱。

梁哥。你看到了河邊也。你且背轉身去。待俺脫去鞋襪。好涉水過去者。

【山伯背身科】。【英臺脫履科】。自語云。呀。你看他真的背過身去。這人好志誠也。

〔滾繡球〕看得來像糊塗。一些兒不蹊蹺。認不出凌波步。小幾曾知解珮江皋。緩緩的涉淺波。穩穩的無浪潮。一羣

羣鵝兒影照。一對對燕子斜飄。俺則見晚風菰葉生秋怨。隔水芙蓉去路遙。自照窈窕。

梁哥。這渡得河來。俺再唱一支山歌你聽者。唱云。眼前一道河。河中一

陣鵝。前頭公鵝打出浪。後頭母鵝緊跟著。你我二人好一比。好比母鵝隨公鵝。梁哥。你道是好也波。山伯云。這風景却是好也。臺英故出繡鞋科。山伯云。你讀書人不該藏着婦人家的私物理。英臺云。又是俺的錯也。

〔倘秀才〕他吃下了迷魂藥料。糊住了聰明孔竅。將兒女癡情一例拋。也應是緣分淺。繫難牢。罷了。

英臺云。走得太困乏了。且稍休息者。山伯云。是也。英臺背語云。俺再唱

一支山歌試試看。看能打動他的心也未。向梁云。你看一路莊稼甚好。我再唱一支山歌者。唱云。走一窪來又一窪。窪窪裏頭好莊稼。高的是秫秫。低的是棉花。不高不低是芝蔴。芝蔴科裏種小豆。小豆科裏種打瓜。有心摘給梁哥吃。俺梁哥也。恐怕你吃得滋味連根拔。山伯云。莊稼是好哩。賢弟。且再走一程者。英臺背語云。他又不省得也。

〔滾繡球〕俺近鄉關。仔細瞧。這野塘中蓮房半老。茅簷外酒望還招。問村翁。歲豐饒。是來時長亭古道。似舊日弱柳長條。梁哥也。你看那葵花向日癡心切。紅豆垂枝費淚拋。你竟不睬分毫。

梁哥也。他行來口渴哩。且在井邊飲一些泉水者。英臺再唱山歌云。走

一井來又一井。井井裏頭柏木桶。三尺麻繩垂下去。俺的梁哥也。千提萬提也提不醒。山伯云。賢弟。你只是唱歌。你看家園正已不遠了。英臺云。是近了哩。

〔倘秀才〕俺這形裝故園重到。怕不被鄰翁笑倒。渾似他雌兔迷離走一遭。梁哥也。俺管鮑誼。比同胞。離別恨早。

山伯云。賢弟。這三叉路口。那一邊往你家。這一邊是我家。只好就此拜別。英臺云。俺好淒涼也。山伯云。莫云前路無知己。英臺云。別後思君恐斷腸。山伯云。俺也難捨賢弟。早晚必來探望者。〔下〕英臺含淚云。你看他逕自去了也。

〔二煞〕霎時間分散了同林鳥。空羨作鴛鴦併一巢。認西

北高樓。煙鎖秋巒。東南孔雀。淚濕征袍。且聽他鷓鴣聲斷。
杜宇魂消。破東西飛燕伯勞。怨遙天鶴去。空教俺弄玉自
吹簫。

〔一煞〕他書生生就箇冬烘腦。算啼笑皆非自解嘲。俺一
片癡心。一抹清愁。一雙淚眼。一段情苗。看雲封巫峽。水淹
藍橋。珠落海蛟。嘆華年綺夢。自減了小裙腰。

〔尾〕這空山人影稀。只抱樹的哀蟬叫。可憐俺女孩兒翻
自譜求凰調。任你彈斷了心絃。也只得自家曉。

第三折

祝英臺上云。日暮空歌懊惱詞。不堪瘦損細腰肢。斜風細雨重門閉。正

是迴腸欲斷時。俺自從還家。又回復了女兒的本相。並由高堂作主將。

俺許配馬家。這事由於父母之命。媒妁之言。俺雖滿心不願。但却難於

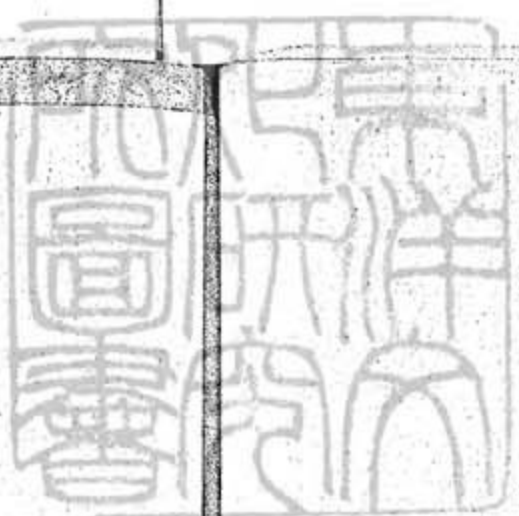
出口。馬郎雖富。其濁在骨。梁哥雖貧。其清在神。我愛梁哥。梁哥愛我只

是未曾說明就裏。却教誤了姻緣。回想高山學道。朝夕同窗。惓惓深情。

永在肺腑。令人好生苦悶也。

〔南呂一枝花〕樓高欲斷魂。酒薄難消悶。蕭疏憐遠樹。惆
悵望秋雲。爐火香溫。心字燒成燼。閒愁未許陳。拈紅豆清
淚還多。對明鏡瘦腰漸損。

〔梁州第七〕沒心緒調朱施粉。甚情懷理線牽針。俺瑤窗
獨坐閒裝盹。想起了聽泉竹畔。把卷松根。推敲寫韻。曉夜



論文。俺則願隱青山相聚無分。誰則料悵秋河相見無因。
夢兒到山涯水濱。眼兒望鴻書雁信。神兒黯月夕風晨。淚
痕滿巾。有時自檢宮砂印。未許嬌紅褪。月姥啊你莫把朱
絲錯繫人。梁哥也願爲你守定堅貞。

俺且去小眠一會者。【下】

梁山伯上云。俺自與祝家賢弟負笈同歸。一日不見。如隔三秋。回想同
窗伴讀。朝夕論文。煞是思念。今日特來探他一遭者。來此已是祝弟門
首。不免逕入。僮上去。官人。你待會誰來。梁云。會你家府上的相公也。僮
云。俺只有一位姑娘。並無相公哩。梁云。奇也。奇也。你且通報者。【獨自
徘徊驚異料。】

祝英臺上云。開我東閣門。坐我西間床。當窗理雲鬢。對鏡貼花黃。出門
看伙伴。梁哥也你應認不得俺舊時裝。僮子。你且垂下簾子。俺好攀話
者。見梁科。梁哥。你來的遲了也。梁云。祝弟如何是一女子。俺日在夢裏。
如今方覺。願結絲蘿。求爲伴侶。祝云。堂上已將奴許配馬家。你我今生
休矣。

〔牧羊關〕難挽回今生願。且種下再世因。誰甘承錯結朱
陳。早拼箇草草良時。綿綿此恨。俺無方全友愛。未許負親
恩。只淚濕香羅袖。愁煎白練裙。

梁哥梁哥。奈何奈何。梁泣云。俺深愛賢弟。有如骨肉。同學數年。心心相
印。彼此情懷。可以共曉。若婚姻不成。俺也只要一死。祝泣云。梁哥若有

不測。奴亦必定以死相從。俺早知你情癡也。

〔四塊玉〕郎意真。從郎殉。荒草離離共一墳。磷磷短碣銘幽憤。寂寞春。窈窕魂。眠睡穩。

梁起云。祝弟祝弟。就此慘別。祝云。梁哥你且住者。你死必葬西山之下。大道之傍。不久馬家前來親迎。奴彩輿經過其地。當相從於地下。

〔罵玉郎〕俺黃泉相見還合香。同度夜臺春。殘山賸水埋長恨。下有陳死人。相伴影倍親。永世情無盡。

梁云。生人作死別。此恨那可論。俺去也。〔掩泣下〕祝云。這情況使人肝腸寸斷也。

〔玄鶴鳴〕天啊。你緣何擺就迷魂陣。難離苦惱門。道鍾情

惟我輩。這慘痛向誰云。任闌干拍遍。坐到黃昏。望疎林晚來風緊。地迴樓高。合斷魂。聽遙天鶴唳。沒入江雲。

〔烏夜啼〕思量往事縈方寸。不思量。仍自傷神。素面溶溶界淚痕。想一盞論文。一榻同溫。那閒情似夢何堪認。閒情似夢何堪認。想也會深宵伴讀和衣睡。那些時。形忘盡。是聰明一世。擔誤終身。

〔尾〕到而今。應交入離鸞運。強學他。並命鴛鴦死不分。把血淚班班。化作點點燐。嘆相逢未真。拚相依共殯。任地老天荒。這一點兒癡情也。終不損。〔下〕

第四折

祝英臺乘輿隨鼓樂上云。天上人間怨別離。雙飛雙宿更無期。招魂剪紙西風裏。惟問梁郎知未知。聞道梁哥果死。葬於西山之下。似此癡情。義當守信。俺拜辭高堂。上得車來。五內神傷。肝腸寸斷。鼓樂每你不要吹奏。俺心兒裏好難受哩。正是死別已吞聲。生別常惻惻。高堂養育之恩。俺也顧不得了。這一路上霜風敗葉。倍顯得淒涼也。

〔商調集賢賓〕看寒林索索的飛黃葉。白日又西斜。行得來。曲徑紆折。甚秋山隱隱疊疊。傲孤標野菊新花。下西風敗翅殘蝶。俺觸景傷懷。慘欲絕。望迢迢去路還賒。淚淋淋盈翠袖。軟設設倚香車。

英臺云。輿夫。前面是何處也。輿夫云。這裏是古樹村了。

〔逍遙樂〕認竹籬茅舍。舊時黃犬。還吠門檝。記與郎慘別。那些時綠蔭濃遮。閒唱山歌成數疊。聽一派哀蟬更咽。至如今。心情撩亂。風景淒涼。世事嗶嘰。

〔挂金索〕本來是花發連枝。忽的被風吹折。本來是月滿如輪。忽的被雲吞滅。俺也曾心似金鈿。怎衝不破人天劫。只如今泣向穹蒼。淚比清泉潔。

英臺云。前面是不是西山也。輿夫云。一些時即到哩。

〔金菊香〕看淒涼古道音塵絕。向何處新墳認短碣。西風裏樹下招魂牒。讓淚盡聲歇。石爛海波竭。

〔醋葫蘆〕縱不能生同寢。也則願死同穴。秋墳同唱月昏

斜。把苦趣癡情還細說。勝人間良夜。更籌坐盡自裝呆。

英臺云。這裏是不是西山也。興夫云。是也。英臺云。你且把車子停下者。俺好到梁哥的墳前。祭他一番。也不負同學數年之誼。【至墳前科】呀。你看一坯黃土。三尺孤墳。梁哥梁哥。埋骨此中。好不淒涼啊。

〔么〕任你是大英雄。任你是大豪傑。讓心肝嘔盡成天折。也補不上情天終古缺。待寒宵荒野。漆燈兒同照上香車。〔梧葉兒〕俺梁哥啊。你精爽還如在。且等俺魂兮歸去些。真不信泉路果然絕。雲奄奄靈將下。影憧憧其是耶。神悅悅抑非耶。願一陣風兒來迎我者。

梁哥梁哥。魂兮有靈。慕其速開。儂當相從於地下。

〔浪裏來煞〕俺則願爲情蛹。同化蝶。對西風同唱個解脫。偈。在夜臺同縮個相思結。無明無夜。將萬縷癡情拋贈與大千也。

【幕門忽開英臺急入科】〔下〕【衆與夫急挽不見科】衆云。罷了罷了。一場好事。翻變成一幕悲劇也。且回去報知者。【盡下】

題目 同學三年管鮑交

正名 癡情千古祝梁怨

